

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

28 février 2014

**PROJET DE LOI**

**fixant certains aspects de  
l'aménagement du temps de travail  
des membres professionnels opérationnels  
des zones de secours**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA  
FONCTION PUBLIQUE  
PAR  
M. André FRÉDÉRIC

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	3
II. Discussion générale .....	6
III. Discussion des articles .....	18
IV. Votes .....	20

Documents précédents:

Doc 53 **3353/ (2013/2014)**:  
001: Projet de loi.  
002: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 februari 2014

**WETSONTWERP**

**tot vaststelling van bepaalde aspecten  
van de organisatie van de arbeidstijd  
van de operationele beroepsleden  
van de hulpverleningszones**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE  
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER André FRÉDÉRIC

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen .....	3
II. Algemene bespreking .....	6
III. Artikelsgewijze bespreking .....	18
IV. Stemmingen .....	20

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3353/ (2013/2014)**:  
001: Wetsontwerp.  
002: Amendementen.

8397

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indienen van het verslag**

Président/Voorzitter: Siegfried Bracke

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA Siegfried Bracke, Koenraad Degroote, Jan Van Esbroeck, Ben Weyts  
 PS Laurent Devin, Julie Fernandez Fernandez, André Frédéric, Eric Thiébaud  
 CD&V Jenne De Potter, Bercy Slegers  
 MR Denis Ducarme, Jacqueline Galant  
 sp.a Peter Vanvelthoven  
 Ecolo-Groen Eric Jadot  
 Open Vld Bart Somers  
 VB Filip De Man  
 cdH Josy Arens

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

Daphné Dumery, Theo Francken, Bert Maertens, Sarah Smeyers, Kristien Van Vaerenbergh  
 Philippe Blanchart, Alain Mathot, Özlem Özen  
 Leen Dierick, Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh  
 Corinne De Permentier, Luc Gustin, Marie-Christine Marghem  
 Karin Temmerman, Bruno Tuybens  
 Kristof Calvo, Fouad Lahssaini  
 Carina Van Cauter, Frank Wilrycx  
 Peter Logghe, Tanguy Veys  
 Christian Brotcorne, Catherine Fonck

**C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:**

INDEP-ONAFH Laurent Louis

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

<b>Abréviations dans la numérotation des publications:</b>		<b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</b>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n <sup>o</sup> de base et du n <sup>o</sup> consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Compte Rendu Analytique	CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<b>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</b>		<b>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</b>	
Commandes:		Bestellingen:	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
courriel : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	
Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC		De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a consacré sa réunion du 19 février 2014 à l'examen de ce projet de loi.

## I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA VICE-PREMIÈRE MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES

*Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances,* replace le projet de loi à l'examen dans son contexte et en précise les lignes de force.

### A. Contexte et rétroactes

Le temps de travail des membres professionnels opérationnels des services publics d'incendie est organisé par la loi du 14 décembre 2000 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public. Dans la pratique, il s'avère que de nombreux corps sont dans l'impossibilité de respecter les limites imposées par la loi du 14 décembre 2000. Le problème réside dans le nombre important d'heures supplémentaires prestées qui ne peuvent pas être compensées, ou qui ne peuvent pas l'être à temps, par des jours de repos. En outre, quelque 15 % de l'ensemble des sapeurs-pompiers professionnels de Belgique travaillent structurellement plus de 38 heures par semaine, dont 10 % dans un système de 48 heures ou plus.

Souvent, il s'agit d'une évolution historique et, dans la plupart des cas, il n'existe pas non plus de demande de diminution du nombre d'heures de travail de la part du personnel des services d'incendie. Au contraire, ils souhaitent souvent conserver au maximum leur système et les avantages financiers et sociaux y afférents.

La loi du 14 décembre 2000 prévoit de nombreuses exceptions, notamment pour les services d'incendie (par exemple en matière de temps de repos minimal et de temps de travail maximal par jour). Ces exceptions ne suffisent toutefois pas pour pouvoir prendre en compte la spécificité des conditions de travail des services d'incendie, étant donné qu'il ne peut pas être dérogé au temps de travail hebdomadaire moyen de 38 heures.

Ainsi, la loi du 14 décembre 2000 n'autorise pas qu'un travailleur choisisse lui-même de prêter des heures supplémentaires, tandis que cette demande est formellement présente au sein des services d'incendie.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft haar vergadering van 19 februari 2014 gewijd aan de bespreking van dit wetsontwerp.

## I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN GELIJKE KANSEN

*Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,* schetst de context en de krachtlijnen van het voorliggende wetsontwerp.

### A. Context en voorgeschiedenis

De arbeidstijd van de operationele beroepsleden van de openbare brandweer wordt geregeld door de wet van 14 december 2000 tot vaststelling van sommige aspecten van de organisatie van de arbeidstijd in de openbare sector. In de praktijk blijkt het voor heel wat korpsen niet mogelijk om de grenzen van de wet van 14 december 2000 te respecteren. Het probleem is dat heel wat arbeidstijd die niet of niet tijdig gecompenseerd kan worden met inhaalrust als overuren gepresteerd wordt. Daarnaast werkt ongeveer 15 % van alle beroepsbrandweerblieden in België structureel meer dan 38 uren per week, waarvan 10 % in een systeem werkt van 48 uren of meer.

Vaak is dat historisch zo gegroeid, en in de meeste gevallen is er bij het brandweerpersoneel ook geen vraag om het aantal arbeidsuren te verminderen. Integendeel, vaak willen zij hun systeem en de financiële en sociale voordelen die daaraan gekoppeld zijn zo veel mogelijk behouden.

De wet van 14 december 2000 voorziet een heel aantal uitzonderingsmogelijkheden, onder meer voor de brandweer (bv. inzake de minimale rusttijd en de maximale arbeidstijd per dag). Toch volstaan die uitzonderingsmogelijkheden niet om de specificiteit van de arbeidsomstandigheden van de brandweerkorpsen mee in rekening te brengen, aangezien niet afgeweken kan worden van de gemiddelde wekelijkse arbeidstijd van 38 uren.

Zo laat de wet van 14 december 2000 niet toe dat een werknemer er zelf voor kiest om bijkomende uren te presteren, terwijl die vraag bij de brandweer uitdrukkelijk aanwezig is.

En outre, la loi du 14 décembre 2000 prévoit des exceptions possibles pour les services d'incendie, mais sans spécifier la portée de ces exceptions.

Il y a lieu de respecter, outre la réglementation belge, le cadre européen. En effet, la loi belge du 14 décembre 2000 est la transposition d'une réglementation européenne. La loi belge est sur certains points plus sévère que la directive européenne. Par exemple, elle fixe la limite du temps de travail à 38 heures par semaine en moyenne, tandis que la directive européenne accepte une moyenne de 48 heures. Le principe du *opt-out* (prester, sur une base volontaire, davantage d'heures que son horaire normal le prévoit) n'est pas non plus transposé en droit belge.

D'une part, depuis l'instauration de la loi du 14 décembre 2000, de nombreux problèmes et questions se posent au sujet de son application au personnel des services d'incendie, et ce, en raison de l'insécurité juridique et du fait que la législation belge est contraire à la réglementation européenne. D'autre part, une marge existe encore clairement pour des solutions, entre la directive européenne et la loi belge.

Il est dès lors nécessaire d'établir un projet de loi pour le personnel des services d'incendie, qui soit une transposition distincte de la directive européenne. Cette nouvelle réglementation constitue une condition de base pour la réforme du statut du personnel opérationnel des services d'incendie des zones de secours.

En outre, le projet de loi peut constituer une solution pour les sapeurs-pompiers professionnels qui sont également volontaires dans un autre poste de la même zone. Actuellement, il est impossible d'être membre professionnel et volontaire au sein du même service d'incendie, étant donné que l'on ne peut pas effectuer deux fois le même travail pour le même employeur à des titres divers. Vu que les zones deviendront bientôt les employeurs, un nombre considérable de sapeurs-pompiers utiles et motivés devraient faire un choix entre leur fonction volontaire et professionnelle. Le projet répond également à ce problème.

## B. Lignes de force du projet de loi

Le projet de loi prévoit, d'une part, la transposition de la directive européenne en ce qui concerne les membres professionnels opérationnels des zones de secours et, d'autre part, le cadre légal qui permet à toutes les zones de secours de pouvoir déterminer le temps de travail applicable dans leur zone après négociation avec les organisations syndicales représentatives. Si aucun

Bovendien bepaalt de wet van 14 december 2000 wel uitzonderingsmogelijkheden voor de brandweer zonder te specificeren tot hoever die uitzonderingen kunnen gaan.

Er dient naast de Belgische reglementering ook een Europees kader gerespecteerd te worden. De Belgische wet van 14 december 2000 is immers de omzetting van Europese regelgeving. De Belgische wet is op een aantal punten strenger dan de Europese richtlijn. Ze stelt bijvoorbeeld de grens van de arbeidstijd vast op gemiddeld 38 uren per week, terwijl de Europese richtlijn een gemiddelde van 48 uur aanvaard. Ook het beginsel van de "*opt-out*" (d.w.z. op vrijwillige basis meer uren presteren dan het normale uurrooster) werd niet overgenomen in de Belgische wet.

Eenzijds zijn er sinds het ontstaan van de wet van 14 december 2000 zeer veel vragen en problemen gerezen over de toepassing ervan op het brandweerpersoneel, en dat omwille van de rechtsonzekerheid en de Belgische wetgeving die strijdig is met de Europese regelgeving. Anderzijds bestaat er tussen de Europese richtlijn en de Belgische wet nog een duidelijke marge voor oplossingen.

Daarom is het noodzakelijk gebleken om voor het brandweerpersoneel een wetsontwerp te maken met een aparte omzetting van de Europese richtlijn. Deze nieuwe regelgeving vormt een basisvoorwaarde voor de hervorming van het statuut van het operationeel brandweerpersoneel van de hulpverleningszones.

Bovendien kan het wetsontwerp een oplossing bieden voor de beroepsbrandweerblieden die ook brandweervrijwilliger zijn bij een andere post binnen dezelfde zone. Momenteel kan men geen professioneel en vrijwillig lid zijn bij dezelfde brandweerdienst, omdat men niet twee maal hetzelfde werk kan doen voor dezelfde werkgever in een verschillende hoedanigheid. Doordat binnenkort de zones de werkgevers worden, zou een aanzienlijk aantal nuttige en gemotiveerde brandweerkrachten een keuze moeten maken tussen hun vrijwillige of hun professionele functie. Het wetsontwerp komt ook aan die situatie tegemoet.

## B. Krachtlijnen van het wetsontwerp

Het wetsontwerp voorziet enerzijds in de omzetting van de Europese richtlijn voor wat betreft de operationele beroepsleden van de hulpverleningszones. Anderzijds wordt een wettelijk kader gecreëerd dat toelaat dat alle hulpverleningszones de arbeidstijd van toepassing in hun zones kunnen vastleggen na onderhandeling met de representatieve vakorganisaties. Indien niet tot een

accord ne peut être dérogé, il conviendra de suivre une procédure de conciliation sociale.

En principe, la durée du travail hebdomadaire des membres professionnels opérationnels des zones de secours est de 38 heures en moyenne. Cette moyenne hebdomadaire de la durée du travail doit être respectée sur une période de référence de 4 mois. Les zones de secours ne peuvent déroger à ce principe que si, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, plus de la moitié du personnel professionnel travaille dans un régime de plus de 38 heures.

Dans sept zones, la limite supérieure de 48 heures en moyenne par semaine sera appliquée. L'objectif est d'évoluer également, à terme, vers un système de 38 heures dans ces zones. L'objectif est que toutes les zones de secours, soient dans un système de 38 heures au 1<sup>er</sup> janvier 2025. Ce délai peut être prolongé, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, de 10 ans maximum.

Avec l'accord écrit du travailleur, et donc d'une manière volontaire, 10 heures supplémentaires maximum par semaine pourront être prestées, sans dépasser la moyenne de 48 heures par semaine, afin de permettre notamment d'assurer les services de garde.

Dans un scénario d'extinction, seuls ceux qui sont visés par la dérogation à la semaine de 38 heures ci-dessus et qui étaient membres professionnels et volontaires dans deux services d'incendie de la même zone, avant l'entrée en vigueur de cette loi, peuvent choisir de prêter jusqu'à 52 heures en moyenne par semaine.

La possibilité est donc créée de ne pas bloquer la mobilisation de pompiers dûment formés et motivés par un régime de travail de 38 heures. Les limites posées par la directive européenne au niveau du temps de travail moyen y sont respectées, afin de pouvoir continuer à garantir la protection des travailleurs.

Comme indiqué précédemment, le projet de loi spécifie, afin de gommer les incertitudes juridiques, les circonstances dans lesquelles des pauses peuvent être prises, les limites maximales de travail hebdomadaire, etc. La particularité de l'organisation du service exige effectivement des règles spécifiques.

Les mesures de protection qui s'appliquent au travail de nuit pour le personnel des services d'incendie, sont *mutatis mutandis* les mêmes que celles fixées dans la loi du 14 décembre 2000.

akkoord kan worden gekomen, zal een procedure van sociale bemiddeling moeten gevolgd worden.

De wekelijkse arbeidstijd van de operationele beroepsleden van de hulpverleningszones bedraagt in principe gemiddeld 38 uren. Deze gemiddelde wekelijkse arbeidsduur moet worden gerespecteerd over een referentieperiode van 4 maanden. Van dit principe kan enkel afgeweken worden door de hulpverleningszones waar op het moment van inwerkingtreding van deze wet meer dan de helft van het beroepspersoneel in een regime van meer dan 38 uren werkt.

In een zevental zones zal de bovengrens van gemiddeld 48 uren per week worden gehanteerd. Het is de bedoeling dat men ook hier op termijn naar een 38-urenregime zal evolueren. Het is de bedoeling dat alle hulpverleningszones op 1 januari 2025 een 38-urensysteem zouden hebben. Die termijn kan met maximaal 10 jaar verlengd worden bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Met het geschreven akkoord van de werknemer, en dus op vrijwillige wijze, zullen maximum 10 bijkomende uren per week kunnen worden gepresteerd, zonder het gemiddelde van 48 uren per week te overschrijden, om in het bijzonder de wachtdiensten te kunnen verzekeren.

In een uitdoofscenario kunnen enkel zij die bedoeld zijn in bovenvermelde afwijking van de 38 urenweek en die voor de inwerkingtreding van deze wet beroepslid en vrijwillig lid waren in twee brandweerdiensten binnen dezelfde hulpverleningszone, kiezen om tot gemiddeld 52 uren per week te presteren.

Het wordt dus mogelijk gemaakt dat de inzet van goed opgeleide en gemotiveerde brandweerlieden niet geblokkeerd wordt door een arbeidsregime van 38 uren. De door de Europese richtlijn gestelde grenzen inzake gemiddelde arbeidstijd worden daarbij gerespecteerd, zodat de bescherming van de werknemer gegarandeerd kan blijven.

Zoals eerder gesteld, wordt, om de rechtsonzekerheid weg te werken, in het wetsontwerp verduidelijkt onder welke omstandigheden pauzes kunnen genomen worden, tot welke maximale grens per week er kan gewerkt worden, enz. De specificiteit van de organisatie van de dienst vereist immers specifieke regels.

De beschermende maatregelen die in het kader van nachtarbeid gelden voor het brandweerpersoneel, zijn *mutatis mutandis* dezelfde regels als deze uit de wet van 14 december 2000.

La surveillance du respect de la nouvelle loi incombera à l'inspection générale des services d'incendie, d'une part, et aux fonctionnaires chargés de contrôler le respect de la loi de 2000, d'autre part.

L'entrée en vigueur de la future loi coïncidera avec l'entrée en vigueur des zones de secours et du nouveau statut du personnel des services d'incendie, à savoir le 1<sup>er</sup> janvier 2015.

## II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

### A. Interventions des membres

*Mme Bercy Slegers (CD&V)* comprend qu'il est très difficile de réaliser un statut identique pour tous les pompiers. De même, l'harmonisation du temps de travail n'est vraiment pas simple.

Les règles proposées montrent que l'on a commencé par bien écouter les préoccupations de l'Europe et des syndicats.

Mme Slegers regrette que le projet de loi à l'examen n'intègre pas les préoccupations des communes et des gens sur le terrain, soit les pompiers professionnels et les pompiers volontaires. Que veulent-ils et comment voient-ils les choses? De quelle façon ont-ils été consultés?

Dans le cadre de la réforme globale du statut des pompiers, c'est la seule initiative législative qui est soumise au Parlement. Tous les autres éléments (concernant les formations, le statut administratif et pécuniaire, le commandant de zone, les dotations fédérale, complémentaire et communale, etc.) sont décidés par le Conseil des ministres sous forme d'arrêtés royaux. Le Parlement n'est pas associé en tant que tel à la réforme de tous ces thèmes.

L'intervenante élargit dès lors son intervention à quelques-uns de ces éléments. Les règles proposées en matière du temps de travail ne peuvent être dissociées de l'arrêté royal sur le statut administratif et pécuniaire. En effet, la loi sur le temps de travail constituera, avec le statut, la base de l'organisation des services d'incendie à partir de 2015. Il convient dès lors de bien soupeser les conséquences de ces décisions avant de trancher. Ainsi, le projet de loi à l'examen limite-t-il la capacité d'engagement du personnel actuel dans les zones de services d'incendie.

Dans les zones comptant de nombreux pompiers professionnels, la réduction du temps de travail va

Het toezicht op de naleving van de nieuwe wet zal toekomen aan de algemene inspectie van de brandweer enerzijds en aan de ambtenaren die het toezicht uitoefenen op de wet van 2000 anderzijds.

De inwerkingtreding zal parallel verlopen met de inwerkingtreding van de hulpverleningszones en het nieuwe statuut van het brandweerpersoneel, met name op 1 januari 2015.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

### A. Betogen van de leden

*Mevrouw Bercy Slegers (CD&V)* begrijpt dat de verwezenlijking van een zelfde statuut voor alle brandweermannen een zeer moeilijke oefening is. Ook de harmonisatie van de arbeidstijd daarin is allerminst eenvoudig.

De voorgestelde regels tonen aan dat in eerste instantie vooral goed geluisterd werd naar de bekommernissen van Europa, alsook naar de vakbonden.

Mevrouw Slegers mist in het wetsontwerp de integratie van de bezorgdheden van de gemeenten en van de mensen op het terrein, zijnde de professionele en vrijwillige brandweermannen. Wat willen zij en hoe zien zij een en ander? Op welke wijze werden zij geconsulteerd?

Van de hele hervorming van het statuut van de brandweermannen is dit het enige wetgevende initiatief dat aan het Parlement wordt voorgelegd. Alle andere elementen (aangaande de opleidingen, het administratief en geldelijk statuut, de zonecommandant, de federale, de aanvullende en de gemeentelijke dotatie, enz.) gaat naar de Ministerraad in de vorm van koninklijke besluiten. Het Parlement wordt bij al die thema's als dusdanig niet betrokken.

De spreekster verruimt haar tussenkomst bijgevolg thans naar enkele van die elementen. De voorliggende regels inzake arbeidstijd kunnen niet los worden gezien van het koninklijk besluit over het administratief en geldelijk statuut. De arbeidstijdwet vormt samen met dat statuut immers de basis van de organisatie van de brandweer vanaf 2015. De gevolgen van die beslissingen moeten dus zeer goed in kaart worden gebracht vooraleer knopen door te hakken. Zo beperkt het voorliggende wetsontwerp de inzetbaarheid van het huidige personeel bij de brandweerezones.

In zones waarin veel professionele brandweerlui actief zijn, zullen door de verkorting van de arbeidstijd

contraindre à recruter du personnel supplémentaire afin de permettre aux services de continuer à tourner. Il en résultera un coût supplémentaire pour ces communes.

Dans les zones comptant des pompiers professionnels et des pompiers volontaires, le pompier professionnel ne pourra plus prester d'heures en tant que volontaire dans sa commune ou son corps s'il habite et travaille dans la même zone. Dans les régions rurales appartenant à une grande zone, cela aura pour conséquence que ce pompier professionnel ne peut plus être actif dans le corps de volontaires de l'endroit où il habite. Cela risque de mettre en péril l'organisation des casernes où des volontaires sont actifs.

Lorsque ce pompier preste dix heures supplémentaires sur la base du système "opt-out", il le fera en qualité de pompier professionnel et dans le grade qu'il porte en qualité de pompier professionnel. En l'occurrence, il s'agit souvent d'officiers, vu la nécessité d'avoir des officiers ayant des compétences de coordination au sein des corps de volontaires. Ce constat amène à se demander si les communes seront à l'avenir en mesure d'organiser et de financer les corps.

Les effectifs des services ambulanciers constituent un autre problème. Ces services relevant des services d'incendie prestent de très nombreuses heures, dès lors qu'ils travaillent dans le cadre d'un service de base à temps plein continu avec garde dormante. L'organisation de ces services repose généralement aussi sur des professionnels, complétés par des volontaires.

Il sera très difficile de continuer à motiver les volontaires à effectuer, en plus de leur temps de travail, des gardes dormantes pour les services ambulanciers. La réduction du temps de travail des pompiers-ambulanciers professionnels va également nécessiter un accroissement des effectifs.

À la lumière de ce qui précède, Mme Slegers demande si la ministre a calculé le nombre de membres de personnel supplémentaires qui devront être déployés par zone à la suite de la limitation de ce temps de travail. Quel en sera le surcoût pour les zones? Combien de pompiers, tant volontaires que professionnels, sont-ils actifs au sein d'une même zone à l'heure actuelle?

Pour conclure, l'intervenante fait observer que la ministre s'est concertée avec les unions des villes et communes et avec les organisations syndicales à propos du temps de travail et des nombreux arrêtés royaux relatifs aux services d'incendie. Une concertation a-t-elle également eu lieu avec les volontaires?

extra personeelsleden aangeworven moeten worden om de diensten draaiend te houden. Dat zorgt voor een bijkomende kost voor die gemeenten.

In zones met een combinatie van vrijwilligers en professionelen zal de beroepsbrandweerman geen uren meer kunnen presteren als vrijwilliger in zijn gemeente of corps wanneer hij in een zelfde zone woont en werkt. In landelijke gebieden die behoren tot een grote zone heeft dat tot gevolg dat die professionele brandweerman niet langer actief kan zijn in het vrijwilligerskorps waar hij woont. Dat brengt mogelijks de organisatie in het gedrang van de kazernes waar vrijwilligers actief zijn.

Wanneer die brandweerman op basis van het "opt-out"-systeem tien extra uren presteert, zal dat gebeuren in de hoedanigheid van professionele werknemer en in de graad die hij als beroepsbrandweerman bekleedt. Vaak gaat het daarbij om officieren, gelet op de nood aan officieren met coördinerende competenties in de vrijwilligerskorpsen. Die vaststelling noopt tot vragen over de organisatie en de betaalbaarheid van de korpsen door de gemeenten in de toekomst.

Een ander probleem is de personeelsinzet voor de ambulancediensten. Die diensten bij de brandweer presteren heel veel uren, gezien ze werken met een continue fulltime basisdienst met slapende wachten. Meestal vertrekt ook daar de organisatie met een basis van professionelen, aangevuld met vrijwilligers.

Het zal zeer moeilijk zijn om de vrijwilligers te blijven motiveren om naast hun werktijd slapende wachten te doen voor de ambulancediensten. Door het beperken van de arbeidstijd van professionele brandweerman-ambulanciers zal ook daar meer personeel moeten ingezet worden.

In het licht hiervan informeert mevrouw Slegers of de minister een berekening heeft gemaakt van het aantal extra personeelsleden dat ingezet zal moeten worden per zone ten gevolge van de inperking van deze arbeidstijd. Tot welke meerkost zal dat leiden voor de zones? Hoeveel beroepsbrandweerlui zijn er momenteel zowel vrijwillig als professioneel actief binnen een zelfde zone?

Tot slot merkt de spreekster op dat de minister over de arbeidstijd en de vele koninklijke besluiten over de brandweer overleg heeft gepleegd met de verenigingen van steden en gemeenten en de vakorganisaties. Werd ook overlegd met de vrijwilligers zelf?

La *Vereniging van Vlaamse brandweervrijwilligers* a été fondée début janvier 2014 et compte déjà en ce moment 1 900 membres sur un total d'environ 8 000 pompiers volontaires en Flandre. L'organisation représente donc d'ores et déjà 23 % des pompiers volontaires en Flandre, ce qui constitue un nombre représentatif. La ministre envisage-t-elle, par conséquent, de reconnaître cette association en tant qu'organisation syndicale représentative, et de l'associer, en tant que telle, au processus réglementaire?

*M. Laurent Devin (PS)* indique que son groupe ne conteste pas la nécessité d'harmoniser les régimes de travail des services de pompiers. Il faut en outre être conscient des efforts fournis tant par les pompiers que par les autorités et de la tendance actuelle à externaliser des aspects de la gestion des services d'incendie (secrétariat administratif, gestion patrimoniale). Selon l'exposé des motifs, le projet de loi tend à privilégier une manière de comptabiliser le temps de travail qui soit en phase avec les règles européennes, notamment en ce qui concerne le temps de pause et le temps de garde. Le groupe PS n'en est pas entièrement convaincu.

L'intervenant aborde ensuite la question des heures supplémentaires qui devront dorénavant avoir un caractère volontaire. Tous ceux qui gèrent un service incendie n'ignorent pas qu'ils devront recourir à ces heures supplémentaires. Pour certains membres professionnels opérationnels, prêter des heures supplémentaires aura un certain attrait, pour d'autres, il s'agira d'une obligation résultant de la nécessité d'assurer la continuité du service. Plus généralement, M. Devin se demande quel sera l'impact de ce système pour les villes et communes. Comment ces heures seront-elles prises en compte et qui en supportera le coût?

L'intervenant se dit par ailleurs quelque peu surpris par la période de transition prévue par le projet: l'article 5 accorde en effet aux zones qui ont adopté un temps de travail hebdomadaire de plus de trente-huit heures, un délai de dix ans pour se conformer à l'obligation des trente-huit heures. Ce délai peut même être prolongé par le Roi pour une nouvelle période de dix ans au maximum. M. Devin espère qu'il ne s'agit pas là d'une manière de reporter le problème.

*M. Peter Vanvelthoven (sp.a)* juge que le mérite du projet de loi à l'examen est de régler la question du temps de travail en vue de son harmonisation. L'intervenant s'inquiète toutefois quant aux effets des dispositions projetées non seulement sur l'organisation des services rendus aux citoyens mais également quant aux conséquences financières pour les zones.

De *Vereniging van Vlaamse brandweervrijwilligers* werd begin januari 2014 opgericht en telt momenteel reeds 1900 leden op een totaal van ongeveer 8000 vrijwillige brandweermannen in Vlaanderen. De organisatie vertegenwoordigt tot op heden dus al 23 % van de vrijwillige brandweermannen in Vlaanderen. Dat is een representatief aantal. Overweegt de minister bijgevolg om de vereniging te erkennen als representatieve vakorganisatie en als dusdanig te betrekken bij het regelgevend proces?

*De heer Laurent Devin (PS)* geeft aan dat zijn fractie niet betwist dat de arbeidstijdregelingen van de brandweerdiensten op elkaar moeten worden afgestemd. Men moet zich bovendien bewust zijn van de inspanningen die zowel de brandweerlieden als de autoriteiten leveren, alsook van de huidige tendens om aspecten van het beheer van de brandweerdiensten (administratief secretariaat, vermogensbeheer) uit te besteden. Volgens de memorie van toelichting is het wetsontwerp erop gericht te kiezen voor een boekhouding die aanluit bij de EU-regels, met name wat de pauze- en wachttijden betreft. De PS-fractie is daar niet helemaal van overtuigd.

De spreker snijdt vervolgens het vraagstuk aan van de overuren, die nu op vrijwillige basis zullen moeten worden gepresteerd. Al wie een brandweerdienst beheert, is er zich van bewust dat overuren onvermijdelijk zijn. Voor bepaalde operationele beroepsleden zal overwerk een zekere aantrekkingskracht hebben, terwijl die uren voor anderen gewoon voortvloeien uit de noodzaak om de continuïteit van de dienst te waarborgen. Meer algemeen vraagt de spreker zich af wat voor de steden en gemeenten de weerslag van die regeling zal zijn. Hoe zullen die uren in aanmerking worden genomen en wie zal er de kosten van dragen?

De spreker is voorts enigszins verrast door de overgangperiode waarin het wetsontwerp voorziet: in artikel 5 wordt aan de zones die een wekelijkse arbeidstijd van meer dan achtendertig uur hebben aangenomen, een termijn van tien jaar gelaten om aan de verplichting van die achtendertig uur te voldoen. De Koning kan die periode zelfs verlengen met maximum tien jaar. De spreker hoopt dat het hier niet gaat om een manier om het probleem naar de toekomst door te schuiven.

*De heer Peter Vanvelthoven (sp.a)* vindt dat de verdienste van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp is dat het vraagstuk van de arbeidstijd wordt geregeld met het oog op harmonisatie. De spreker maakt zich echter zorgen over de gevolgen die de ontworpen bepalingen zullen hebben op de organisatie van de dienstverlening aan de burgers en voorts ook over de financiële gevolgen voor de zones.



Compte tenu de l'interdiction du cumul imposée aux pompiers volontaires et professionnels au sein de la zone, il avait été convenu d'envisager la possibilité de prester des heures additionnelles. Le projet de loi prévoit cette possibilité, mais la limite à dix heures maximum par semaine et interdit de reporter les heures non utilisées à la semaine suivante. L'intervenant plaide pour sa part en faveur de la totalisation de ces heures sur une période plus longue. A défaut, les zones risquent de se heurter à de sérieux problèmes organisationnels. A titre d'illustration, M. Vanvelthoven cite le cas d'un pompier ambulancier qui opère, pendant une garde, un nombre de trajets supérieur à la moyenne. Cet ambulancier atteindra assez rapidement la limite hebdomadaire des dix heures.

Il ne pourra donc plus assurer d'autres services de garde et la zone devra procéder à son remplacement. De la sorte, cet ambulancier verra par ailleurs ses revenus diminuer.

De même, en cas d'interventions de nuit suite à la survenance d'une tempête, les dix heures seront vite atteintes et la zone devra également faire appel à du personnel supplémentaire.

L'intervenant regrette les choix opérés par le projet de loi qui obligeront la zone dont sa commune fait partie à faire appel à du personnel supplémentaire. La ministre dispose-t-elle de chiffres permettant de déterminer l'impact de cette réforme? Des moyens budgétaires complémentaires sont-ils prévus pour compenser le surcoût qui en résultera?

Enfin, l'intervenant déplore que les crédits budgétaires promis pour compenser la réforme du statut aient été puisés dans les crédits d'investissements prévus pour les services d'incendie.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* constate que certains partis de la majorité font le travail de l'opposition.

L'intervenant partage leurs préoccupations et s'interroge sur la manière dont cette réforme a été préparée en termes de concertation non seulement au sein de la majorité gouvernementale mais aussi avec les acteurs concernés (fédération des pompiers professionnels ou volontaires, Unions des villes et communes...). La ministre dispose-t-elle des avis de ces acteurs et si oui, peut-elle les mettre à la disposition de la commission?

Le texte à l'examen est loin d'être anodin. Certes, il peut être vu comme étant la traduction en droit belge de règles européennes et constitue certainement une

Gelet op het cumulatieverbod voor de vrijwillige en professionele brandweer in de zone was overeengekomen de mogelijkheid te overwegen om overuren te presteren. Het wetsontwerp voorziet in die mogelijkheid, maar beperkt die overuren tot maximum tien per week en verbiedt de ongebruikte uren naar de volgende week over te dragen. De spreker pleit zelf voor een samenvoeging van die uren over een langere periode. Anders dreigen de zones voor ernstige organisatorische problemen komen te staan. Ter illustratie vermeldt de spreker het geval van een brandweerman-ambulancier die tijdens een wachtperiode een hoger dan gemiddeld aantal trajecten verricht. Die ambulancier zal vrij snel de wekelijkse limiet van tien uur bereiken.

Dit houdt dan ook in dat hij geen andere wachtdiensten meer zal kunnen doen en dat hij in de zone zal moeten worden vervangen. Voorts zal die ambulancier daardoor minder verdienen.

Hetzelfde geldt wanneer 's nachts bij stormweer moet worden uitgerukt: de hulpverleners zijn dan snel tien uren in de weer en ook in dat geval zal de zone extra personeel moeten inzetten.

De spreker betreurt dat met het wetsontwerp keuzes worden gemaakt die de zone waartoe de gemeente van de spreker behoort, ertoe zal verplichten een beroep te doen op extra personeel. Beschikt de minister over cijfers om de impact van deze hervorming te kunnen inschatten? Is in aanvullende budgettaire middelen voorzien om de daaruit voortvloeiende extra kosten te dekken?

Tot slot betreurt de spreker dat de in uitzicht gestelde budgettaire kredieten ter compensatie van de hervorming van het statuut afkomstig zijn van de investeringskredieten waarin is voorzien voor de brandweerdiensten.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* constateert dat bepaalde meerderheidspartijen het werk van de oppositie doen ...

De spreker kan zich vinden in hun zorgpunten en heeft bedenkingen bij de wijze waarop het overleg in de aanloop naar deze hervorming werd gevoerd, niet alleen binnen de regeringsmeerderheid, maar ook met de betrokken actoren (verenigingen van beroepsbrandweerlieden en van brandweervrijwilligers, verenigingen van steden en gemeenten enzovoort). Zo de minister over de adviezen van die actoren beschikt, verzoekt de spreker haar die aan de commissieleden te bezorgen.

Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp is verre van vrijblijvend. Het kan weliswaar worden opgevat als de omzetting in Belgisch recht van Europese

amélioration des droits des travailleurs. Son impact, toutefois, est beaucoup plus large tant du point de vue de l'organisation concrète des services de secours que des finances communales.

A l'instar d'autres intervenants, M. Gilkinet s'étonne du délai de dix ans accordé aux zones pour se conformer à l'obligation des trente-huit heures. Si l'intention était réellement d'évoluer vers une harmonisation du temps de travail, n'aurait-on pas du privilégier une diminution progressive de ce temps de travail?

Par ailleurs, le projet de loi à l'examen ne concerne pas le temps de travail des pompiers volontaires, lequel fera l'objet d'un arrêté royal. Dans son avis, le Conseil d'État jugeait pourtant que le projet devait également régler le régime de travail et de durée de travail des membres volontaires des zones de secours. L'intervenant souhaite dès lors des informations quant à la manière dont cette question sera réglée: quel est le contenu de l'arrêté royal dont question, permettra-t-il d'offrir suffisamment de sécurité juridique pour les villes et communes?

Enfin, le gouvernement fédéral s'engage-t-il à prendre en charge l'ensemble des frais que la présente réforme ne manquera pas d'entraîner?

M. Bart Somers (*Open Vld*) indique que la réforme des services d'incendie dont le projet de loi à l'examen constitue l'un des éléments est une opération très complexe qui a de longs antécédents. La nécessité de professionnaliser et de moderniser les corps de pompiers est soulignée depuis longtemps. En effet, ils sont organisés très diversement en Belgique. Il s'agit du résultat d'une évolution historique.

En outre, de très nombreuses parties sont concernées. L'exemple des communes est cité. Celles-ci ne défendent pas toujours les mêmes intérêts et ne financent pas toutes les services d'incendie de la même manière. Par conséquent, il n'est pas simple de parvenir à des accords dans les organisations représentatives d'intérêts (par exemple dans les associations de villes et de communes). Ce problème se pose, par exemple, lorsqu'une commune dont le domaine d'intervention s'étend au-delà de sa propre zone a d'autres obligations de financement qu'une commune située dans une plus petite zone. La moindre modification apportée à l'organisation fait apparaître tous les intérêts individuels de la commune concernée.

Un autre problème réside dans la présence conjointe, sur le terrain, de pompiers professionnels et de pompiers volontaires. Certaines communes n'emploient que des

regelgeving en het draagt beslist bij tot de verbetering van de werknemersrechten, maar het heeft een veel ruimere impact, zowel voor de concrete organisatie van de hulpverleningsdiensten als voor de gemeentefinanciën.

Net als andere sprekers is de heer Gilkinet verbaasd dat de zones beschikken over een termijn van tien jaar om te voldoen aan de verplichte 38-urenwerkweek. Als het echt in de bedoeling ligt te evolueren naar een harmonisering van de arbeidstijd, had men niet beter de voorkeur gegeven aan een geleidelijke arbeidsduurvermindering?

Voorts heeft het ter bespreking voorliggende wetsontwerp geen gevolgen voor de arbeidstijd van de vrijwillige brandweerlieden; hun arbeidstijd zal bij koninklijk besluit worden geregeld. De Raad van State heeft nochtans geadviseerd dat het wetsontwerp tevens het arbeidsstelsel en de arbeidsduur van de vrijwillige medewerkers van de hulpverleningszones zou regelen. De spreker vraagt dan ook hoe dat knelpunt zal worden weggewerkt: wat is de inhoud van het betrokken koninklijk besluit; zal het de steden en de gemeenten voldoende rechtszekerheid bieden?

Tot slot wenst de spreker te weten of de federale regering zich ertoe verbindt alle kosten te dragen welke deze hervorming ongetwijfeld met zich zal brengen.

De heer Bart Somers (*Open Vld*) beklemtoont dat de brandweershervorming, waarvan dit wetsontwerp een onderdeel is, zeer complex is en een lange voor geschiedenis kent. Reeds lange tijd wordt gewezen op de nood aan professionalisering en modernisering van de korpsen. Zij zijn in België immers organisatorisch zeer divers. Dat is historisch zo gegroeid.

Bovendien zijn er zeer veel betrokken partners. Zo zijn er de gemeenten, die niet steeds dezelfde belangen hebben en uiteenlopende vormen van brandweermanfinanciering kennen. Dat zorgt ervoor dat het niet vanzelfsprekend is om in de belangenorganisaties (bv. de verenigingen van steden en gemeenten) tot overeenstemming te komen. Dat komt bijvoorbeeld omdat een gemeente met een verzorgingsgebied tot buiten de eigen zone voor andere financieringsopdrachten staat dan een gemeente in een kleinere zone. De kleinste wijziging aan die organisatie brengt alle individuele belangen van de betrokken gemeenten in beeld.

Een andere eigenschap is de gezamenlijke aanwezigheid op het terrein van professionele en vrijwillige brandweerlui. In sommige gemeenten werken enkel

pompiers professionnels tandis que d'autres disposent d'un corps mixte ou principalement de volontaires. Ces différences sont une autre source de divergences d'intérêts et de points de vue.

Tel est le contexte dans lequel il convient de situer la demande d'uniformité et d'uniformisation exprimée depuis de nombreuses années. L'absence de solutions durables commence à peser sur les communes et sur les corps de pompiers. Elle a pour conséquence que des investissements nécessaires n'ont pas lieu et que de nouveaux accords de coopération ne se mettent que difficilement en place. Tout cela explique que les personnes présentes sur le terrain demandent, de manière générale, que certaines questions soient tranchées.

Dans ce cadre et en ces temps difficiles sur le plan budgétaire, la ministre de l'Intérieur est parvenue à obtenir des crédits considérables pour la réalisation de cette opération. Le trajet financier pluriannuel débouchera sur un montant de 190 millions d'euros en 2016. À cet égard, l'intervenant demande si l'engagement financier pris par le gouvernement actuel sera respecté par le prochain gouvernement, étant donné que le calendrier prévu court jusqu'en 2019. Ce sont en effet ces moyens qui permettront la réalisation de la réforme. Ce financement supplémentaire est indispensable. À défaut de moyens supplémentaires, il y aura à la fois des gagnants et des perdants de la réforme.

Il ressort de chiffres de la Banque nationale que ce sont essentiellement les pouvoirs locaux qui ont réduit leurs dépenses. Si l'on souhaite que le niveau local conserve une certaine marge de manœuvre financière, il s'impose de l'épargner au maximum. Sous cet angle, les moyens prévus dans le projet de loi constituent une opportunité, pour autant qu'ils couvrent les dépenses supplémentaires que la réforme entraîne pour les pouvoirs locaux. Il s'agit d'une condition annexe absolue, dès lors qu'il n'est plus possible de faire peser davantage de charges sur les pouvoirs locaux. La ministre peut-elle démontrer que les dépenses supplémentaires des communes seront couvertes par les moyens dont le gouvernement dispose pour financer la réforme des services d'incendie?

Par ailleurs, M. Somers constate qu'en matière de temps de travail, il convient de tenir compte de la réglementation européenne, qui prévoit clairement qu'une semaine de travail ne peut compter plus de 48 heures. Ce plafond pose problème pour de nombreuses communes. Il en est également ainsi pour la ville de Malines, qui connaît un régime de 56 heures. De telles situations sont généralement le résultat d'une évolution historique, ainsi que de considérations financières et de la spécificité du travail des services d'incendie.

beroepsbrandweermannen, terwijl andere gemeenten een gemengd korps of vooral vrijwilligers hebben. Ook die verschillen zorgen voor uiteenlopende belangen en inzichten.

Dat is de context binnen dewelke de jarenlange vraag naar eenvormigheid en stroomlijning moet worden gesitueerd. Het uitblijven van een duurzame oplossing begint op de gemeenten en de brandweerkorpsen te wegen. Het zorgt ervoor dat noodzakelijke investeringen uitblijven en nieuwe samenwerkingsverbanden slechts moeizaam tot stand komen. Dat verklaart de algemene vraag van het werkveld om knopen door te hakken.

In dat kader en in budgettair moeilijke tijden is de minister van Binnenlandse Zaken erin geslaagd aanzienlijke kredieten te bekomen voor de verwezenlijking van die operatie. Het financiële meerjarentraject zal uitmonden in een bedrag van 190 miljoen in 2019. Op dit punt informeert de spreker of het financiële engagement van de huidige regering zal worden overgenomen door de volgende regering, gezien het vooropgestelde tijdsplan tot 2019. Het zijn immers die middelen die de hervorming mogelijk zullen maken. Die bijkomende financiering is broodnodig. Zonder extra middelen zal een hervorming zowel winnaars als verliezers opleveren.

Uit cijfers van de Nationale Bank blijkt dat vooral de lokale besturen hun uitgaven hebben afgebouwd. Indien men wenst dat het lokale niveau enige financiële zuurstof behoudt, dient het maximaal te worden gespaard. In die zin vormen de middelen die het wetsontwerp voorziet een opportuniteit, op voorwaarde dat zij de extra uitgaven dekken die de hervorming voor de lokale besturen met zich meebrengt. Dat is een absolute randvoorwaarde, want het is niet langer mogelijk om nog bijkomende lasten op de schouders van de lokale overheden te leggen. Kan de minister aantonen dat die bijkomende uitgaven van de gemeenten gedekt worden door de middelen die de federale regering ter beschikking heeft om de brandweershervorming te financieren?

Daarnaast stelt de heer Somers vast dat inzake de arbeidstijd rekening moet worden gehouden met de Europese regelgeving, die duidelijk stelt dat een werkweek van meer dan 48 uren niet kan. Die bovengrens is voor heel wat gemeenten een probleem. Zo ook voor de stad Mechelen, die een regime van 56 uren kent. Dergelijke situaties zijn veelal historisch gegroeid, en zijn het gevolg van financiële overwegingen en van de bijzonderheid van het werk van de brandweer.

Ce plafond pose également problème à l'étranger. Un certain nombre de villes néerlandaises ont ainsi déjà été condamnées à des amendes astronomiques par la Cour de justice. C'est à la suite de ces condamnations que, dans l'intervalle, la ville de Malines est rapidement passée à un régime de 48 heures.

Aussi M. Somers comprend-il les préoccupations exprimées par les autres intervenants au sujet de la réglementation proposée, certains demandant instamment davantage de souplesse. Il comprend, par exemple, la proposition de M. Vanvelthoven visant à ne pas considérer les 10 heures à négocier individuellement dans le système *opt-out* sur une base hebdomadaire, mais sur une période plus longue. Dans le même temps, en déposant ce projet de loi, la ministre a dû mettre en balance les intérêts des organisations syndicales et ceux des communes.

Le nœud de la discussion est qu'indépendamment du système retenu, il s'indiquera de toute façon de recruter davantage de personnel. Les pouvoirs locaux se posent dès lors actuellement la question fondamentale de savoir si les coûts supplémentaires découlant des modifications seront couverts par le budget dont dispose le gouvernement fédéral. Si tel est le cas, les inquiétudes au sujet du financement des recrutements complémentaires sont apaisées.

Enfin, l'intervenant explique que les gens de terrain n'ont pas suffisamment conscience du caractère fondamental de la réforme. Les raisonnements sont encore trop souvent fondés sur les corps de pompiers individuels. Or, il y aura des corps de zone disposant d'une direction et d'un financement de zone. Il est clair que l'arrêté royal fixant la contribution de chaque commune à la zone revêtira une importance cruciale pour les finances communales. Quoiqu'il en soit, cet agrandissement d'échelle demeure une condition absolue pour la professionnalisation des corps de sapeurs-pompiers et l'amélioration de la qualité du service.

La zone d'incendie dont relève Malines ne disposera donc plus d'un corps de 90 professionnels, mais de 580 professionnels et volontaires. Le bourgmestre de Malines gèrera cet important corps conjointement avec 18 autres bourgmestres. Cette gestion sera centralisée. Il s'agit en l'espèce d'une modification fondamentale. L'harmonisation du statut est donc indispensable. Cela signifie qu'il s'indique de chercher des règles permettant une uniformisation tout en veillant à la viabilité financière et à la praticabilité du système. Ce surcoût a-t-il été calculé et l'enveloppe disponible suffit-elle pour couvrir ces coûts?

Ook in het buitenland ondervindt men problemen met die bovengrens. Een aantal Nederlandse steden werd om die reden reeds tot torenhoge boetes veroordeeld door het Hof van Justitie. Ten gevolge van die veroordelingen is de stad Mechelen inmiddels versneld overgestapt naar een regime van 48 uren.

De heer Somers toont dan ook begrip voor de bezorgdheden van de andere sprekers ten aanzien van de voorgestelde regeling, waarbij sommigen aandringen op meer soepelheid. Hij begrijpt bijvoorbeeld het voorstel van de heer Vanvelthoven om de 10 individueel te onderhandelen uren in het "*opt-out*" systeem niet te bekijken op weekbasis maar over een langere periode. Tegelijk heeft de minister met het wetsontwerp een afweging moeten maken tussen de belangen van de vakorganisaties en van de gemeenten.

De kern van de discussie bestaat erin dat, welk systeem men ook kiest, er hoe dan ook extra mensen zullen moeten worden aangeworven. De lokale besturen stellen zich momenteel dan ook de fundamentele vraag of de bijkomende kost als gevolg van de wijzigingen gedekt wordt door het budget dat de federale regering ter beschikking heeft. Indien dat het geval is, wordt de bezorgdheid over de financiering van de bijkomende aanwervingen weggenomen.

Tot slot legt de spreker uit dat de mensen op het terrein zich onvoldoende bewust zijn van het fundamentele karakter van de hervorming. Er wordt nog steeds te veel geredeneerd vanuit het eigen brandweerkorps. Er komen echter zonale korpsen met een zonale aansturing en financiering. Uiteraard zal het koninklijk besluit dat bepaalt hoeveel welke gemeente moet bijdragen aan de zone van cruciaal belang zijn voor de gemeentelijke financiën. Die schaalvergroting blijft hoe dan ook een absolute voorwaarde voor een professionalisering van het brandweerlandschap en voor de verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening.

De brandweerzone waar Mechelen toe behoort, zal aldus niet langer een korps tellen van 90 professionelen, maar van 580 professionelen en vrijwilligers. De burgemeester van Mechelen zal dat grote korps samen met 18 andere burgemeesters beheren. Dat beheer zal centraal worden uitgebouwd. Dat is een fundamentele wijziging. Daarvoor is de harmonisering van het statuut een noodzaak. Dat betekent een zoektocht naar regels die eenvormigheid brengen en tegelijk het systeem betaalbaar en werkbaar houden. Is die meerkost berekend en is de beschikbare enveloppe voldoende om die kost te dekken?

Bien qu'il souscrive aux principes inscrits dans le projet de loi, *M. Josy Arens (cdH)* partage les inquiétudes exprimées par d'autres avant lui, concernant l'impact de ce nouveau régime de travail sur les finances communales. Ce nouveau temps de travail risque en effet de créer des problèmes organisationnels, obligeant les zones à recruter du personnel supplémentaire. Ceci ne manquera pas d'avoir un impact sur les dotations que devront verser les communes aux zones.

Pour rappel, lors du lancement de la réforme des services d'incendie en 2007, le gouvernement de l'époque avait promis d'évoluer vers une répartition plus équitable du financement entre le niveau fédéral et les communes. Il espère que cette promesse ne restera pas vaine et compte sur la combattivité de la ministre pour obtenir les budgets nécessaires à la mise en œuvre d'une réforme que tous les partis gouvernementaux ont souhaitée.

*Mme Jacqueline Galant (MR)* exprime, elle aussi, des inquiétudes quant au financement de cette réforme.

Concernant le projet de loi à proprement parler, n'est-il pas paradoxal de parler d'un scénario d'extinction alors que le régime d'exception pourra perdurer encore au moins dix ans? De la sorte, l'exception ne devient-elle pas la règle?

*M. Jan Van Esbroeck (N-VA)* partage la préoccupation des autres intervenants. Il subsiste de nombreuses zones d'ombre et d'incertitudes, non seulement quant à savoir qui pourra prester combien d'heures et à quel titre, mais aussi quant au financement de la réforme.

A-t-on déjà calculé le coût de la réforme, et combien de personnes supplémentaires il conviendra d'engager?

Le projet de loi à l'examen ne constitue en outre qu'une partie de la réforme des services d'incendie. Au cours des années précédentes, l'intervenant a souvent interrogé la ministre sur ce thème, en raison de l'inquiétude qui règne sur le terrain à la suite de la politique d'annonce pratiquée au cours de l'actuelle législature.

Le 22 janvier 2014, une série de questions orales sur la réforme des services d'incendie a encore été posée à la ministre (CRABV 53 COM 907, p. 25). Les questions concernaient une multitude de sujets: le statut du pompier volontaire, le fait de travailler en tant que pompier professionnel et volontaire dans la même zone, le financement, le régime transitoire, etc. La ministre n'avait alors pas répondu aux questions, mais

*De heer Josy Arens (cdH)* is het weliswaar eens met de in het wetsontwerp vervatte principes, maar deelt niettemin de door anderen tot uitdrukking gebrachte bezorgdheid in verband met de weerslag van die nieuwe arbeidsregeling voor de gemeentefinanciën. Die nieuwe arbeidstijd dreigt immers voor organisatorische problemen te zorgen en de zones ertoe te verplichten bijkomend personeel in dienst te nemen. Dat zal ongetwijfeld een weerslag hebben op de dotaties die de gemeenten aan de zones moeten storten.

Er zij aan herinnerd dat, toen in 2007 de hervorming van de brandweerdiensten werd aangevat, de toenmalige regering had beloofd te zorgen voor een billijker verdeling van de financiering tussen het federaal niveau en de gemeenten. Hij hoopt dat dit geen loze belofte zal blijven en rekt op de strijdvaardigheid van de minister om de nodige budgetten te verkrijgen voor de tenuitvoerlegging van een door alle regeringspartijen gewenste hervorming.

Ook *mevrouw Jacqueline Galant (MR)* geeft uiting aan haar bezorgdheid over de financiering van die hervorming.

Is het, wat het wetsontwerp zelf betreft, niet paradoxaal te spreken van een uitdovend scenario terwijl de uitzonderingsregeling nog gedurende minstens 10 jaar zal kunnen blijven bestaan? Dreigt de uitzondering op die manier niet de regel te worden?

*De heer Jan Van Esbroeck (N-VA)* deelt de bezorgdheid van de andere sprekers. Er heerst nog heel wat onduidelijkheid en onzekerheid, niet enkel over wie hoeveel uren in welke hoedanigheid zal mogen presteren, maar ook over de financiering van de hervorming.

Werd reeds een berekening gemaakt van de kostprijs van de hervorming, en tot hoeveel bijkomende aanwervingen zal moeten worden overgegaan?

Dit wetsontwerp vormt bovendien slechts een onderdeel van de brandweershervorming. De spreker heeft tijdens de voorbije jaren meermaals de minister bevroegd over het thema, als gevolg van de ongerustheid op het terrein ingevolge de aankondigingspolitiek tijdens de huidige legislatuur.

Op 22 januari 2014 werd aan de minister nog een reeks mondelinge vragen gesteld over de brandweershervorming (CRABV 53 COM 907, blz. 25). De vragen raakten aan een veelheid van onderwerpen: het statuut van de vrijwillige brandweerman, het werken als professionele en vrijwillige brandweerman binnen een zelfde zone, de financiering, de overgangsregeling, enz. De minister heeft toen niet geantwoord op de vragen, maar

avait proposé d'expliquer l'ensemble de la réforme au Parlement. Toutes ces questions peuvent-elles être posées maintenant, ou bien la discussion restera-t-elle limitée à la réglementation à l'examen sur le temps de travail? Il est en effet très important qu'une réponse soit donnée à toutes les questions en provenance du terrain.

L'intervenant constate que les zones ne peuvent déroger au principe des 38 heures que si plus de la moitié du personnel professionnel travaille dans un régime de plus de 38 heures. Cette exception ne s'applique donc pas aux zones comptant par exemple 49 % de pompiers professionnels. Combien de zones n'atteignent pas la limite de 50 %?

Quand atteindra-t-on la proportion 50/50 annoncée entre le niveau local et le niveau fédéral pour le financement de la sécurité civile? Sur la base de l'évolution présentée dans les tableaux disponibles, on ne l'atteindrait dans le meilleur des cas qu'en 2045.

*M. Peter Logghe (VB)* constate que la réglementation proposée traite uniquement des pompiers professionnels. Quelles conséquences directes ou indirectes le projet de loi a-t-il pour les volontaires? La ministre a-t-elle identifié les conséquences pour les volontaires sur le plan de l'organisation de leurs activités ou de leur rémunération?

## B. Réponses de la ministre

*La ministre* observe tout d'abord que si l'on souhaite une réforme des services d'incendie, l'on ne peut se contenter du *statu quo*. Il faut donc modifier et adapter certaines choses. Ceci se fait toutefois en s'assurant que cela ne coûtera rien aux communes et que les zones obtiendront des moyens complémentaires.

L'intervenante rappelle qu'en moins de deux ans, plus de cent-cinquante réunions ont été organisées pour concrétiser la réforme décidée en 2007. Le compromis équilibré qui en a résulté est le fruit des négociations avec l'ensemble des acteurs, qu'il s'agisse des syndicats, des unions des villes et communes, des fédérations de pompiers ou encore des autres groupes politiques de la majorité.

Les arrêtés relatifs au statut pécuniaire et administratifs du personnel opérationnel des zones de secours seront présentés au Conseil des ministres du 21 février 2014. Y sera joint un tableau, résultat d'un véritable travail d'apothicaire, où les conséquences financières sont analysées zone par zone: il en ressort clairement que l'impact de ce projet pour le budget des zones et

heeft voorgesteld om de volledige hervorming in het Parlement toe te lichten. Kunnen al die vragen thans worden gesteld, of blijft de discussie beperkt tot de voorliggende regeling over de arbeidstijd? Het is immers van groot belang dat op alle vragen van op het terrein een antwoord komt.

De spreker stelt vast dat enkel van het principe van de 38 uren kan afgeweken worden door de zones waarin meer dan de helft van het beroepspersoneel in een regime van meer dan 38 uren werkt. Voor zones met bijvoorbeeld 49 % beroepsbrandweermannen geldt die uitzondering dus niet. Hoeveel zones komen niet aan de grens van 50 %?

Wanneer zal de vooropgestelde 50/50-verhouding in de financiering van de civiele veiligheid tussen het federale en het lokale niveau worden bereikt? Op basis van de evolutie in de beschikbare tabellen zou dat in het beste geval pas in 2045 zijn.

*De heer Peter Logghe (VB)* stelt vast dat de voorgestelde regeling enkel handelt over de professionele brandweerlieden. Welke rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen heeft het wetsontwerp voor de vrijwilligers? Heeft de minister de gevolgen in kaart gebracht voor de vrijwilligers op het vlak van de organisatie van hun werkzaamheden of van hun verloning?

## B. Antwoorden van de minister

*De minister* merkt eerst op dat, als men een hervorming van de brandweerdiensten wenst, men geen genoeg kan nemen met een *status quo*. Sommige zaken moeten dus worden gewijzigd en aangepast. Dat gebeurt echter door er tegelijkertijd op toe te zien dat het de gemeenten niets kost en dat de zones bijkomende middelen krijgen.

De minister heeft becijferd dat in minder dan twee jaar tijd meer dan 150 vergaderingen werden georganiseerd om concreet gestalte te geven aan de in 2007 besliste hervorming. Het evenwichtige compromis dat daaruit is voortgevloeid, is het resultaat van de onderhandelingen met alle actoren, zowel de vakbonden als de verenigingen van steden en gemeenten, de brandweerefederaties en de andere meerderheidspartijen.

De besluiten betreffende het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones zullen op 21 februari 2014 aan de Ministerraad worden voorgelegd. Daaraan zal een tabel worden toegevoegd die het resultaat is van heel nauwkeurige berekeningen waarbij de financiële gevolgen per zone werden geanalyseerd: daaruit blijkt duidelijk

donc des communes est nul ou, à tout le moins, mineur. Cet impact, s'il existe, est de toute façon compensé par l'augmentation de la dotation. Pour rappel, en effet, le surcoût engendré par l'harmonisation des statuts sera pris en charge par le niveau fédéral. Par ailleurs, la ministre rappelle avoir obtenu, lors du conclave budgétaire, des crédits complémentaires permettant de porter la participation du fédéral à 174 millions d'euros à l'horizon 2018. La clé de répartition du financement, contenue dans les arrêtés, est une clé de répartition pérenne. Les montants résultant de l'application de cette clé de répartition permettront non seulement de couvrir les frais de la réforme mais aussi de procéder à des engagements complémentaires.

Concernant le régime de travail de quarante-huit heures, l'intervenante souligne que seules sept zones sont concernées (six en Flandres et une en Wallonie). Le nouveau temps de travail fixé par le présent projet de loi n'aura d'incidence que pour Anvers, la Flandre occidentale et le "West Brabant" où des engagements complémentaires devront être envisagés. Elle répète néanmoins que le surcoût en résultant sera compensé par l'augmentation de la dotation (70 millions d'euros permettant d'engager 1250 pompiers supplémentaires).

Par ailleurs, il ne faut pas oublier que celui qui travaille aujourd'hui plus de trente-huit par semaine se trouve dans l'illégalité! Le projet privilégie une solution pragmatique et réaliste pour les zones qui sont actuellement dans cette situation. Concernant la suggestion de M. Vanvelthoven visant à flexibiliser la prise en compte des dix heures additionnelles sur une période de quatre mois, la ministre est d'avis que cela n'aurait pas de plus-value. Le temps de travail hebdomadaire de trente-huit heures doit être respecté sur la base d'une période de référence de quatre mois. Le projet de loi autorise par ailleurs à aller jusque soixante heures par semaine, pour autant évidemment que la moyenne des trente-huit heures soit respectée.

Enfin, il ne faut pas oublier que le passage aux zones de secours permettra également de réaliser des économies d'échelles.

### C. Répliques et suite de la discussion

*Mme Bercy Slegers (CD&V)* souligne qu'il est important de calculer le coût total de la réforme des services d'incendie, à la suite, non seulement, des modifications du temps de travail, mais aussi des arrêtés royaux sur une série d'autres thèmes.

dat de weerslag van het wetsontwerp voor de begroting van de zones en dus van de gemeenten onbestaande of op zijn minst heel gering is. Als hij al bestaat, wordt die weerslag in ieder geval goedge maakt door de verhoging van de dotatie. Er zij immers aan herinnerd dat de Federale Staat de meerkosten die de harmonisatie van de statuten met zich zal brengen voor zijn rekening zal nemen. De minister wijst er bovendien op dat zij tijdens het begrotingsconclaaf extra middelen heeft gekregen die de mogelijkheid bieden de federale bijdrage tegen 2018 op te trekken tot 174 miljoen euro. De in de besluiten vervatte verdeelsleutel van de financiering is een duurzame verdeelsleutel. De bedragen die uit de toepassing van die verdeelsleutel zullen voortvloeien, zullen niet alleen de mogelijkheid bieden de kosten van de hervorming te dekken maar ook meer personeel in dienst te nemen.

In verband met de 48 uur-arbeidsregeling, benadrukt de minister dat het om slechts zeven zones gaat (zes in Vlaanderen en één in Wallonië). De nieuwe arbeidstijd waarin dit wetsontwerp voorziet, zal enkel gevolgen hebben voor Antwerpen, West-Vlaanderen en de regio West-Brabant, waar bijkomend personeel zal moeten worden aangetrokken. Ze herhaalt echter dat de daarmee gepaard gaande extra kosten gecompenseerd zullen worden door de verhoging van de dotatie (70 miljoen euro, waarmee 1 250 extra brandweermannen in dienst kunnen worden genomen).

Daarbij mag niet over het hoofd worden gezien dat wie vandaag meer dan 38 uur per week werkt, illegaal bezig is! Het wetsontwerp streeft naar een pragmatische en realistische oplossing voor de zones die zich momenteel in die situatie bevinden. Aangaande het voorstel van de heer Vanvelthoven voor een soepele spreiding van de 10 bijkomende uren over een periode van 4 maanden, vindt de minister dat dit geen meerwaarde zou hebben. De wekelijkse arbeidstijd van 38 uur moet worden nageleefd op basis van een referentieperiode van 4 maanden. Het wetsontwerp staat overigens toe dat tot 60 uur per week wordt gepresteerd, op voorwaarde natuurlijk dat het gemiddelde van 38 uur in acht wordt genomen.

Tot slot mag niet uit het oog worden verloren dat werken met hulpverleningszones ook schaalvoordelen zal opleveren.

### C. Replieken en verdere bespreking

*Mevrouw Bercy Slegers (CD&V)* benadrukt het belang van de berekening van de totale kost van de brandweershervorming, niet enkel ten gevolge van de wijzigingen in de arbeidstijden, maar ook van de koninklijke besluiten rond een aantal andere thema's.

Les bourgmestres et les chefs de corps se posent toujours un certain nombre de questions, qui sont maintenant formulées. Dans le passé également, des questions ont régulièrement été posées au Parlement sur la réforme des services d'incendie.

La ministre a souligné qu'il y a eu de nombreuses concertations lors de la préparation du projet de loi. Pourtant, la *Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten* (VVSG) s'interroge toujours sur la réglementation relative à l'"opt-out".

Bien sûr, le projet de loi est un compromis entre les divers intérêts de tous les acteurs concernés. Il n'empêche cependant que plusieurs parties remettent encore en question une série de points.

*M. Peter Logghe (VB)* estime qu'il est utile que les chiffres disponibles sur les conséquences financières du projet de loi et des arrêtés royaux à prendre soient mis à la disposition du Parlement. On peut ainsi se faire une idée claire des conséquences financières de la réforme des services d'incendie.

*M. Josy Arens (cdH)* se réjouit que les engagements financiers soient respectés, ce qui revêt une importance capitale pour les moyens nécessaires aux zones d'incendie et pour le budget des administrations locales.

*M. Peter Vanvelthoven (sp.a)* est satisfait qu'il n'y ait pas lieu de s'inquiéter en ce qui concerne la réglementation relative aux 10 heures supplémentaires à prester. Cela signifie que les zones ne seront pas obligées de supporter des coûts supplémentaires sur ce plan.

Le projet de loi à l'examen constitue effectivement un compromis entre les différents acteurs. Force est néanmoins de constater qu'un certain nombre de parties poursuivent la discussion. Ainsi, la VVSG et la *Brandweer Vereniging Vlaanderen* (BVV), notamment, ont encore des objections sur un certain nombre de points.

Récemment encore, le gouverneur du Limbourg a annoncé que les achats de matériel au moyen d'aides publiques par l'autorité fédérale avaient été supprimés. Il a indiqué que cela représente une perte de 20 millions d'euros pour le Limbourg, et que les achats prévus (p.ex. un camion échelle pour les pompiers de Beringen et du matériel roulant pour les services incendie de Heusden-Zolder, Genk et Bree) ne peuvent être réalisés. Il ne s'attend pas non plus à ce que les communes prennent ces investissements à leur charge.

Nog steeds zitten de burgemeesters en de korpschefs met een aantal vragen, die thans naar voren worden gebracht. Ook in het verleden werden regelmatig vragen gesteld in het Parlement over de brandweershervorming.

De minister heeft gewezen op het veelvuldig overleg tijdens de voorbereiding van het wetsontwerp. Toch plaatst de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten (VVSG) nog steeds vraagtekens bij de regeling rond de "opt-out".

Uiteraard is het wetsontwerp een compromis tussen de verschillende belangen van alle betrokken actoren. Dat neemt echter niet weg dat een aantal partijen nog steeds een aantal punten opnieuw ter discussie stelt.

*De heer Peter Logghe (VB)* acht het nuttig dat het beschikbare cijfermateriaal over de financiële gevolgen van het wetsontwerp en de uit te vaardigen koninklijke besluiten ter beschikking wordt gesteld van het Parlement. Aldus kan men een duidelijk beeld krijgen van de financiële gevolgen van de brandweershervorming.

*De heer Josy Arens (cdH)* stelt verheugd vast dat de financiële engagementen worden gerespecteerd. Dat is van kapitaal belang voor de noodzakelijke middelen voor de brandweergebieden en voor de begroting van de lokale besturen.

*De heer Peter Vanvelthoven (sp.a)* is tevreden dat er geen reden tot bezorgdheid is over de regeling rond de 10 bijkomend te presteren uren. Het betekent dat de zones op dat vlak niet tot bijkomende kosten zullen worden gedwongen.

Dit wetsontwerp is inderdaad en uiteraard een compromis tussen de verschillende actoren. Men kan evenwel niet om de vaststelling heen dat een aantal partijen de discussie voortzetten. Zo hebben onder meer de VVSG en de Brandweer Vereniging Vlaanderen (BVV) nog problemen op een aantal punten.

De gouverneur van Limburg heeft recent nog meegedeeld dat de aankopen van materieel met staatssteun voor de brandweer door de federale overheid geschrapt werden. Hij stelde dat het voor Limburg betekent dat 20 miljoen euro wegvalt, en dat geplande aankopen (bv. een ladderwagen voor de brandweer van Beringen en rollend materieel voor de brandweer van Heusden-Zolder, Genk en Bree) niet kunnen doorgaan. Hij verwacht ook niet dat de gemeenten die investeren zullen overnemen.



L'intervenant se dit inquiet de la suppression de cette aide. Le débat en matière de services d'incendie porte non seulement sur les frais de personnel, mais aussi sur le financement du matériel.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* estime qu'il existe une différence entre une campagne d'information dans les différentes provinces et un accord formel avec les unions des villes et des communes. Ces communes doivent essayer, dans des conditions budgétaires difficiles, de maintenir un service d'incendie de qualité. L'intervenant attend dès lors avec impatience les tableaux détaillant les implications financières de la réforme des services incendie pour les différentes communes. Pour l'instant, il reste préoccupé par les incidences financières de ces mesures sur les pouvoirs locaux.

*M. Jan Van Esbroeck (N-VA)* attend impatiemment les explications détaillées concernant la réforme globale. L'augmentation considérable de l'indemnité versée aux communes devrait en tout cas rassurer les pouvoirs locaux. L'intervenant consultera également avec intérêt les tableaux financiers dont dispose la ministre. Il est à espérer que la suite du commentaire général précisera quels sont les objectifs concernant le statut du pompier volontaire.

Il ressort en tout cas des questions des membres des partis de la majorité qu'il y a eu quelques ratés sur le plan de la communication et de la concertation avec le niveau local, comme en témoignent l'inquiétude persistante et le mécontentement sur le terrain.

Les engagements supplémentaires de pompiers doivent par ailleurs être replacés dans leur contexte. Cet effort financier du pouvoir fédéral ne donne en effet pas lieu à une augmentation de l'offre de services à la population, mais assure simplement le maintien des services existants.

L'intervenant a également compris que tous les surcoûts, qu'ils soient liés au personnel ou à l'achat de matériel, seront pris en charge par le pouvoir fédéral.

*La ministre* explique que dans toutes les provinces, une concertation a été menée avec les chefs de corps des services d'incendie et avec les bourgmestres. Tous ont été invités à la concertation. Lors de ces réunions, la réforme a été expliquée de manière approfondie.

En ce qui concerne les investissements, la ministre évoque le gel d'un certain nombre de crédits pour l'année budgétaire 2013. Chaque SPF a dû s'adapter à un cadre budgétaire strict. Pour 2014, un crédit

De schraping van die steun baart de spreker zorgen. Het gaat in de discussie over de brandweer immers niet enkel over de personeelskosten, maar ook over de financiering van het materieel.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* is van oordeel dat er een verschil bestaat tussen een informatieronde in de verschillende provincies en een formeel akkoord met de verenigingen van steden en gemeenten. Die gemeenten moeten trachten om in budgettair moeilijke omstandigheden een kwaliteitsvolle brandweerdienst te handhaven. De spreker kijkt dan ook uit naar de inhoud van de tabellen met de financiële implicaties van de brandweershervorming voor de verschillende gemeenten. Hij blijft vooralsnog bezorgd over de financiële impact van de maatregelen op de lokale besturen.

*De heer Jan Van Esbroeck (N-VA)* kijkt uit naar de uitvoerigere en gedetailleerdere toelichting over de globale hervorming. De aanzienlijke verhoging van de vergoeding aan de gemeenten moet de lokale bestuurders alvast geruststellen. De spreker zal ook met interesse kennis nemen van de financiële tabellen waarover de minister beschikt. Hopelijk wordt tijdens de verdere globale toelichting ook duidelijk wat de doelstellingen zijn rond het statuut van de vrijwillige brandweerman.

Uit de vragen van de leden van de meerderheidspartijen blijkt alvast dat er op het vlak van de communicatie en het overleg met het lokale niveau toch een en ander is fout gelopen. De blijvende ongerustheid en het ongenoegen op het terrein onderstrepen dat.

Ook moeten de bijkomende aanwervingen van beroepsbrandweermannen in perspectief worden geplaatst. Die financiële inspanning van de federale overheid leidt niet tot een verhoging van de dienstverlening aan de bevolking, maar zorgt louter voor de handhaving van de bestaande diensten.

De spreker heeft tevens begrepen dat alle meerkosten, zowel op het vlak van personeel als voor de aankoop van materieel, gedragen zullen worden door de federale overheid.

*De minister* legt uit dat er in alle provincies overleg werd gepleegd met de korpschefs van de brandweer en de burgemeesters. Allen waren zij op dat overleg uitgenodigd. Tijdens die bijeenkomsten werd de hervorming uitvoerig toegelicht.

Wat de investeringen betreft, wijst de minister op de bevrozing van een aantal kredieten voor het begrotingsjaar 2013. Elke overheidsdienst heeft zich moeten schikken naar het strakke budgettaire kader. Voor 2014 is

d'investissement de 11,5 millions d'euros est prévu pour les pompiers. Il est déjà possible d'obtenir certains crédits pour le premier trimestre 2014. Les gouverneurs recevront un courrier à ce sujet.

La ministre souligne que la difficulté du projet de loi à l'examen consistait à trouver un équilibre entre les intérêts des pompiers sur le plan du droit du travail et les intérêts financiers des pouvoirs locaux. Le projet de loi constitue un compromis entre les uns et les autres.

Les tableaux des implications financières pour les communes ne seront soumis à l'approbation du Conseil des ministres que le 21 février 2014. Ils ne pourront être communiqués officiellement qu'après leur approbation par le Conseil des ministres. Au cours de la campagne d'information menée dans les différentes provinces, les bourgmestres ont déjà pu consulter les chiffres concernant leurs zones respectives.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* estime que l'autorité fédérale doit prendre ses responsabilités financières à la lumière des intérêts des pompiers et des communes. Il ne reste plus que la question de savoir qui supportera les conséquences de la période transitoire de dix ans nécessaire pour réaliser l'harmonisation. Cet exercice concerne surtout la Région wallonne et la Région flamande tandis qu'elle ne concerne la Région de Bruxelles-Capitale que dans une moindre mesure compte tenu du statut particulier du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU).

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES

#### Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> du projet de loi énonce la base constitutionnelle du projet de loi.

Cette disposition ne fait l'objet d'aucune remarque.

#### Art. 2

L'article 2 contient la référence à la directive européenne transposée par le présent projet de loi.

Cette disposition n'appelle aucun commentaire.

voor de brandweer een investeringskrediet voorzien van 11,5 miljoen euro. Voor het eerste kwartaal van 2014 zijn er reeds kredieten opneembaar. De gouverneurs zullen daarover een schrijven ontvangen.

De minister benadrukt dat de moeilijkheid van het voorliggende wetsontwerp erin bestond een evenwicht te vinden tussen de arbeidsrechtelijke belangen van de brandweerlieden en de financiële belangen van de lokale besturen. Het wetsontwerp zorgt voor het compromis tussen beiden.

De tabellen met de financiële implicaties voor de gemeenten worden pas op 21 februari 2014 aan de Ministerraad ter goedkeuring voorgelegd. Pas na de goedkeuring door de Ministerraad kunnen zij officieel worden meegedeeld. Tijdens de informatiecampagne in de verschillende provincies hebben de burgemeesters reeds inzage gekregen in de cijfers voor hun zone.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* is van oordeel dat de federale overheid in het licht van de belangen van de brandweerlieden en de gemeenten haar financiële verantwoordelijkheid moet nemen. Rest enkel de vraag wie de gevolgen op zich neemt van de overgangperiode van 10 jaar die nodig is om de harmonisering te verwezenlijken. Die oefening dient zich voornamelijk aan in het Waalse en het Vlaamse Gewest, en minder in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gelet op het bijzonder statuut van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (DBDMH).

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

#### Artikel 1

Dit artikel bepaalt de constitutionele bevoegdheidsgrondslag van het wetsontwerp.

Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

#### Art. 2

Dit artikel bevat de verwijzing naar de Europese richtlijn die bij dit wetsontwerp wordt omgezet.

Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

## Art. 3

L'article 3 contient une série de définitions et ne fait l'objet d'aucune observation.

## Art. 4

L'article 4 exclut du champ d'application des articles 5, 7 et 8, les membres du personnel professionnel opérationnel exerçant une fonction dirigeante.

Il n'appelle aucun commentaire.

## Art. 5

L'article 5 concerne le temps de travail hebdomadaire des pompiers.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* dépose un amendement n° 1 (DOC 53 3353/002) visant à compléter la disposition à l'examen par une référence aux pompiers professionnels du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU). En effet, comme le confirme l'article 2 et l'article 3 du projet de loi, ce texte a également vocation à s'appliquer au SIAMU. Or, la référence au SIAMU a été omise de l'article 5 en projet. L'amendement tend à réparer cet oubli.

*M. Laurent Devin (PS)* demande si la Région de Bruxelles-Capitale a formulé, dans son avis, une observation sur l'absence de renvoi explicite au SIAMU.

*La ministre* n'a pas d'objection à l'égard de l'amendement n° 1, même si elle est d'avis que la référence au SIAMU contenue dans les définitions de "travailleurs" et d'"employeurs" (cf. art. 3) suffit à éviter toute équivoque.

La ministre souligne également que le SIAMU a rendu un avis positif sur le projet de loi à l'examen.

## Art. 6

L'article 6 prévoit l'inscription des horaires dans le règlement de travail.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* dépose un amendement n° 2 (DOC 53 3353/002) dont l'objet est identique à celui de l'amendement n° 1.

## Art. 3

Dit artikel bevat een aantal definities.

Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

## Art. 4

De werknemers van het operationele beroepspersoneel die een leidinggevende functie uitoefenen, worden bij dit artikel uitgesloten van het toepassingsveld van de artikelen 5, 7 en 8.

Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

## Art. 5

Dit artikel betreft de wekelijkse arbeidstijd van de brandweermannen.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* dient amendement nr. 1 (DOC 53 3353/002) in, dat ertoe strekt artikel 5 aan te vullen met een verwijzing naar de beroepsbrandweermannen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (DBDMH). Zoals in de artikelen 2 en 3 van het wetsontwerp wordt bevestigd, is deze tekst immers ook op de DBDMH van toepassing. De verwijzing naar de DBDMH is in het ontworpen artikel 5 echter weggelaten. Dit amendement beoogt dit euvel te herstellen.

*De heer Laurent Devin (PS)* informeert of het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in zijn advies een opmerking heeft geformuleerd over het ontbreken van de uitdrukkelijke verwijzing naar de DBDMH.

*De minister* heeft geen bezwaar tegen amendement nr. 1, al is zij van mening dat de verwijzing naar de DBDMH in de respectieve omschrijving van de begrippen "werknemers" en "werkgevers" (zie artikel 3) volstaat om elke dubbelzinnigheid uit te sluiten.

De minister benadrukt tevens dat de DBDMH een gunstig advies over het wetsontwerp heeft uitgebracht.

## Art. 6

Dit artikel strekt ertoe de uurroosters in het arbeidsreglement op te nemen.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* dient amendement nr. 2 (DOC 53 3353/002) in, dat dezelfde strekking heeft als amendement nr. 1.

*M. Siegfried Bracke, président*, remarque qu'en cas d'adoption des amendements n<sup>os</sup> 1 et 2, il serait logique d'adapter l'intitulé du projet de loi qui, lui aussi, ne fait référence qu'aux seules zones de secours.

La commission souscrit à cette observation.

#### Art. 7 à 19

Les articles 7 à 19 contiennent diverses dispositions relatives au temps de travail des membres professionnels opérationnels des zones de secours et du SIAMU.

Ces articles ne font l'objet d'aucun commentaire.

#### Art. 20

L'article 20 confie la surveillance du respect de la loi aux inspecteurs des services d'incendie et aux fonctionnaires visés à l'article 24 de la loi du 14 décembre 2000 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public.

Cet article ne donne lieu à aucune remarque.

#### Art. 21

L'article 21 contient une disposition modificative de la loi précitée du 14 décembre 2000.

Cette disposition n'appelle aucune observation.

#### Art. 22

L'article 22 contient une disposition d'entrée en vigueur.

Il ne fait l'objet d'aucune remarque.

### IV. — VOTES

#### Art. 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité.

*Voorzitter Siegfried Bracke* merkt op dat, mochten de amendementen nrs. 1 en 2 worden aangenomen, het logisch zou zijn tevens het opschrift van het wetsontwerp aan te passen, aangezien ook dat louter naar de hulpverleningszones verwijst.

*De commissie* gaat akkoord met deze opmerking.

#### Art. 7 tot 19

Deze artikelen omvatten allerhande bepalingen met betrekking tot de arbeidstijd van de operationele beroepsleden van de hulpverleningszones en de DBDMH.

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

#### Art. 20

Dit artikel geeft het toezicht op de inachtneming van de wet in handen van de brandweerinspecteurs en de ambtenaren als bedoeld in artikel 24 van de wet van 14 december 2000 tot vaststelling van sommige aspecten van de organisatie van de arbeidstijd in de openbare sector.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

#### Art. 21

Dit artikel omvat een bepaling tot wijziging van de voornoemde wet van 14 december 2000.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

#### Art. 22

Dit artikel omvat een inwerkingtredingsbepaling.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

### IV. — STEMMINGEN

#### Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

## Art. 2 à 4

Les articles 2 à 4 sont successivement adoptés par 9 voix et 5 abstentions.

## Art. 5

L'amendement n° 1 est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

L'article 5, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

## Art. 6

L'amendement n° 2 est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

L'article 6, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

## Art. 7 à 22

Les articles 7 à 22 sont successivement adoptés par 9 voix et 5 abstentions.

\*  
\* \*

L'application de l'article 82.1 du Règlement n'est pas demandée.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'amendé et corrigé, est dès lors adopté par 9 voix et 5 abstentions.

*Le rapporteur,*

André FRÉDÉRIC

*Le président,*

Siegfried BRACKE

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution:  
non communiqué.

## Art. 2 tot 4

De artikelen 2 tot 4 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

## Art. 5

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 5 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

## Art. 6

Amendement nr. 2 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 6 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

## Art. 7 tot 22

De artikelen 7 tot 22 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

\*  
\* \*

De toepassing van artikel 82.1 van het Reglement wordt niet gevraagd.

Het gehele, aldus geamendeerde en verbeterde wetsontwerp wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

*De rapporteur,*

André FRÉDÉRIC

*De voorzitter,*

Siegfried BRACKE

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen:  
niet meegedeeld.